

Ismailia 22/3/2022  
Dept : Transit Dept

مركز الطباعة/ق.س./٧٠٠٠٠٠٠/CTP/٨/٢٠٢٢

الإسماعيلية في ٢٢/٣/٢٠٢٢  
إدارة الشركات

No. :  
Re. :

Telephone : 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia

Fax. : 002 / 064 /3914784 / 3914785

Email. : info@suezcanal.gov.eg

تليفون : ٢٢٩٦٢٢٢٢ - ٢٢٩٦٣٣٣ - ٢٢٩٧٢٢٢٢ / ٠٦٤ / ٣٣٩٦٢٢٢٢

فاكس : ٣٩١٤٧٨٥ - ٣٩١٤٧٨٤ / ٠٠٢ / ٠٦٤

بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

كتاب دوري  
بشأن تعديل منشور رقم (٢/٢٠٢٢)  
بخصوص ناقلات المشتقات البترولية [الفئة (٢) بجدول رسوم العبور (المحملة/الفارغة)]  
العابرة لقناة السويس في الاتجاهين

Periodical  
Regarding the amendment of circular No. (2/2022)  
Concerning (Laden/Ballast) “Petroleum Products Tankers” [Rate (2) of the  
Transit Dues Schedule] passing the Suez Canal in both directions

In line with the significant growth in global trade, the improvement of ships' economics, the Suez Canal waterway development and the enhancement of the transit service; Suez Canal Authority had decided the following:-

تماشياً مع النمو الملحوظ في التجارة العالمية وتحسن اقتصاديات السفن وتطوير المجرى الملاحي وخدمة العبور لقناة السويس، قررت هيئة قناة السويس ما يلي :-

Article One:

المادة الأولى:

1) The surcharge levied on Laden “Petroleum Products Tankers” [Rate (2) of the Transit Dues Schedule] transiting the Suez Canal in both directions, is amended to be 15% from Suez Canal normal transit dues.

(١) تعدل الرسوم الإضافية المفروضة على ناقلات المشتقات البترولية [الفئة (٢) بجدول رسوم العبور (المحملة)] العابرة لقناة السويس في الاتجاهين لتصبح ١٥% من رسوم العبور العادية.

2) Ballast “Petroleum Products Tankers” [Rate (2) of the Transit Dues Schedule] transiting the Suez Canal in both directions is still charged a surcharge of 5% from Suez Canal normal transit dues.

(٢) استمرار فرض رسوم إضافية على ناقلات المشتقات البترولية [الفئة (٢) بجدول رسوم العبور (الفارغة)] العابرة لقناة السويس في الاتجاهين بواقع ٥% من رسوم العبور العادية.

Noting that these surcharges are temporary and can be either amended or cancelled according to the “Maritime Industry” market conditions.

علماً بأن هذه الرسوم الإضافية تعتبر مؤقتة ويمكن تعديلها أو إلغاؤها وفقاً لمتغيرات سوق النقل البحري.

**Article Two:**

**المادة الثانية:**

This periodical is applicable to tankers يبدأ العمل بهذا الكتاب الدوري للناقلات التي تعبر قناة السويس اعتباراً من الأول من مايو ٢٠٢٢. transiting the Suez Canal from the 1<sup>st</sup> of May 2022.

مدير إدارة التحركات

**Director of Transit Dept.**



(مهندس/ جمال السيد أبو الخير)

**(Eng. Gamal El-Sayed Abo El-Kher)**